



# A Level

## French

---

**Session:** 2000 June  
**Type:** Question paper  
**Code:** 9110

--	--	--

**General Certificate of Education Advanced Level**

former Cambridge linear syllabus

**FRENCH**

**9110/2**

**PAPER 2 Listening**

Thursday

**25 MAY 2000**

Afternoon

1 hour 15 minutes

Candidates answer on the question paper.  
No additional materials are required.

**TIME** 1 hour 15 minutes

**INSTRUCTIONS TO CANDIDATES**

Write your name, Centre number and candidate number in the spaces at the top of this page.

Answer **all** the questions in the spaces provided on the question paper. There are instructions about how to answer the questions above each item on the question paper.

**INFORMATION FOR CANDIDATES**

The number of marks is given in brackets [ ] at the end of each question or part question.

Dictionaries are not permitted.

You are advised to read the questions through before listening to each item.

**RECORDED INTRODUCTION**

You have 1 hour 15 minutes in which to complete your answers. You may stop and start the tape whenever you like and listen to items as many times as you wish.

There are two sections in this test. The timings for the recorded items are as follows:

Section 1 Part A: 3 minutes 15 seconds

Section 1 Part B: 3 minutes

Section 2: 6 minutes

**FOR EXAMINER'S USE**

--

**This question paper consists of 9 printed pages and 3 blank pages.**

## Section 1

## Partie A

Questions 1 à 3: répondez en français.

Premier extrait.

Une publicité au sujet d'un fauteuil spécial

- 1 Quel est le secret du bien-être fourni par le fauteuil Everstyl? Ecrivez **deux** détails dans chaque case.

Il possède un dossier que je peux	1. .... 2. ....
Ses coussins me procurent	1. .... 2. ....
Son repose-jambes me permet de	1. .... 2. ....
Ses accoudoirs me permettent de	1. .... 2. ....
Les fauteuils bénéficient en plus de	1. .... 2. ....

[5]

Deuxième extrait.

Comment mangent les Français

- 2 Qu'est-ce qu'on dit sur les Français et

les repas en général	
le petit déjeuner	
le poisson et les légumes	
les alcools	
les régimes minceur	

[5]

**Troisième extrait.****Une annonce au sujet de la politique écologique du gouvernement**

- 3 Indiquez dans la grille si les propositions suivantes sont vraies ou fausses. Dans le cas d'une proposition fausse, donnez la bonne réponse aussi.

	vrai ou faux	la bonne réponse
C'est la loi du 13 juin 1995		
Faire disparaître les décharges coûterait environ 1000F par habitant		
Le coût du fonctionnement du système serait d'un franc par semaine par habitant		
Nous produisons environ 20 millions de tonnes de déchets ménagers par an		
L'emballage constitue 45% de nos ordures		

[5]

**Notes**

## Partie B

## Un reportage sur les chiens dangereux.

Répondez en français.

4 Quel est le but du projet de loi?

.....[1]

5 Dans quel sens pourrait-on dire que le projet de loi sur les chiens d'attaque est radical?

.....  
.....[2]

6 Quelle stratégie va être adoptée vis-à-vis des propriétaires dans l'attente de la disparition complète de ces chiens?

.....  
.....[2]

7 Les propriétaires de ces chiens doivent se déclarer à la mairie de leur lieu de résidence. Qu'est-ce qu'ils doivent apporter avec eux?

.....  
.....  
.....[3]

8 Quelles sont les règles à observer

(a) dans les transports en commun et les lieux publics?

.....[1]

(b) sur la voie publique?

.....[1]

9 En ce qui concerne le dressage des chiens de garde et de défense à l'attaque de l'homme,

(a) qui sera autorisé à dresser les chiens?

.....[1]

(b) qui pourra acquérir les matériels de dressage?

.....[1]

10 Quels sont les nouveaux pouvoirs de la police?

.....

.....

.....[3]

---

Notes

UCLES

Please turn to page 6 for Section 2

Section 2

A report about home-working.

Answer in English.

11 What needs has working from home responded to?

.....  
.....[2]

12 Why is it impossible to say how many such workers there are?

.....[1]

13 Name two types of task performed by these workers.

.....  
.....[2]

14 Name the places where men and women perform such employment:

(a) women

.....[1]

(b) men

.....[1]

15 Why do men choose to work where they do?

.....[1]

16 Give three reasons why working from home sounds like a good idea.

1. ....[1]

2. ....[1]

3. ....[1]

17 What is said about the effect of the arrival on the French market of European and American clothing chains?

.....  
.....  
.....  
.....[4]

Notes

Please turn to page 8 for Questions 18–23.

UCLES



18 What is the effect of the required delivery times on the workers and their families?

.....  
.....[2]

19 Name the **four** items which may be ordered for the next day.

.....  
.....[2]

20 How are the wages of those who work at home calculated?

.....  
.....[2]

21 In what ways do their working hours fluctuate?

.....  
.....[2]

22 What sort of terrible situations arise?

.....  
.....[2]

23 In the example of the Swiss company,

(a) how did it describe the work offered?

.....[1]

(b) what were the 95F for?

.....[1]

(c) what excuse did the company give for not paying some workers?

.....[1]

(d) what was the company's final act?

.....[2]

Notes

UCLES

UCLES

UCLES

UCLES

**General Certificate of Education Advanced Level**

former Cambridge linear syllabus

**FRENCH**

**PAPER 3** Reading and Writing

Thursday

**8 JUNE 2000**

Morning

2 hours 30 minutes

**9110/3**

Additional materials:  
Answer paper

**TIME** 2 hours 30 minutes

**INSTRUCTIONS TO CANDIDATES**

Write your name, Centre number and candidate number in the spaces provided on the answer paper/ answer booklet.

Answer **all** questions.

Write your answers on the separate answer paper provided.

If you use more than one sheet of paper, fasten the sheets together.

**INFORMATION FOR CANDIDATES**

Dictionaries are not permitted.

The number of marks is given in brackets [ ] at the end of each question or part question.

You are advised to spend 1 hour 30 minutes on Sections 1 and 2 and 1 hour on Section 3.

No advantage can be gained by exceeding any word limit given in the question rubrics.

---

**This question paper consists of 9 printed pages and 3 blank pages.**

Section 1

Lisez d'abord le premier passage ci-dessous, puis répondez aux questions.

# UNION LIBRE

Un nouveau mode de vie en couple s'est développé dans les années 70

Article removed due to third party copyright restrictions

5

10

15

20

25

30

35

40

45

50

55

60

65

1 Dites si les phrases suivantes sont vraies ou fausses:

- (a) Pendant les années 50 et 60 on se mariait très jeune. [1]
- (b) L'évolution du couple cohabitant est pareille partout en France. [1]
- (c) Les gens qui ont des convictions religieuses continuent à préférer le mariage traditionnel. [1]
- (d) Le fait de vivre en union libre n'a aucun rapport avec le niveau d'éducation. [1]
- (e) Les Français en majorité continuent à trouver choquant de vivre en union libre. [1]

[Total: 5 marks]

2 A chacune des définitions de dictionnaire ci-dessous, trouvez dans le texte le mot qui correspond le plus exactement:

- (a) nombre annuel des mariages dans une population donnée [1]
- (b) qui se fait d'abord [1]
- (c) sans importance [1]
- (d) qui manifeste une attitude de réserve [1]
- (e) domicile familial [1]

[Total: 5 marks]



- 3 Trouvez dans la liste de fins de phrase en bas celle qui termine correctement chaque début de phrase selon le sens du texte. Attention! Il y a plus de fins de phrase que de débuts. Vous ne pouvez utiliser une fin de phrase qu'une seule fois. La première case a déjà été remplie à titre d'exemple. [5]

(i)	(ii)	(iii)	(iv)	(v)	(vi)
B					

### Débuts de phrase

- (i) Le mariage est devenu moins fréquent pendant les années 70
- (ii) Les habitants des campagnes ne sont pas portés vers l'union libre
- (iii) Beaucoup de femmes craignent le mariage
- (iv) Dans le passé les couples vivaient ensemble un certain temps
- (v) Aujourd'hui les jeunes préfèrent l'union libre au mariage
- (vi) On remarque que le nombre de couples vivant en union libre est plus élevé

### Fins de phrase

- A ... parce que c'est un mode de vie plus adapté au travail et aux aspirations actuelles.
- B ... parce que les jeunes ont commencé à vivre ensemble.
- C ... principalement dans la capitale et les grandes villes.
- D ... parce qu'il est synonyme d'absence de liberté.
- E ... pour être sûrs qu'ils s'entendraient bien une fois mariés.
- F ... parce que ce mode de vie compliquerait la question d'héritage.
- G ... parce que l'importance des diplômes est capitale.
- H ... parce que l'arrivée d'un enfant complique la chose.

- 4 Answer *in English* the following questions in such a way as to show that you have understood the passage.
- (a) Why is the year 1972 singled out as particularly significant in the context of the passage?  
(lines 7–10) [3]
  - (b) Why does the author feel that developments in vocabulary are significant? (lines 14–18) [3]
  - (c) Explain how and why attitudes to living together are different in country districts.  
(lines 27–32) [3]
  - (d) What reasons are given in the passage for the fact that young women prefer not to marry?  
(lines 37–41) [3]
  - (e) Give three points that are made in the final paragraph about the decline in the position of marriage. [3]

[Total: 15 marks]

## Section 2

Lisez maintenant ce deuxième passage ci-dessous et répondez aux questions.

### «On est mieux en union libre»

«Je m'étais dit: On se mariera le jour de mes 40 ans. La date est arrivée. On a fait la fête avec des copains, j'ai eu plein de cadeaux ... mais c'était pour mon anniversaire, car on a oublié de se marier. Au fond, je crois que Patrick n'y tenait pas vraiment.» Avec le recul, Brigitte Hallais, 44 ans, reconnaît que «la bague au doigt, c'était uniquement pour tranquilliser ma mère. Pour changer le regard de la société vis-à-vis de notre couple. Et pour qu'il n'y ait pas trois noms de famille différents sur la même boîte aux lettres». Son compagnon, Patrick Besson, 42 ans, intervient: «Le mariage est une institution bourgeoise. Fidélité, secours, assistance, direction morale et matérielle de la famille sont des obligations qui s'imposent aussi bien dans le concubinage que dans le mariage. À quoi bon contractualiser par un acte officiel? Entre nous ça dure depuis quinze ans. Que peut-on demander de plus?» Tous deux cadres infirmiers dans le même hôpital de la banlieue parisienne, Brigitte et Patrick demeurent à Crécy-la-Chapelle. «Quand on s'est rencontrés, j'étais en instance de divorce et j'avais un fils», poursuit Brigitte. «À l'époque, je ne savais pas si avec Patrick ça allait durer longtemps. On a avancé pas à pas. Puis nous avons décidé d'avoir un enfant, de nous installer plus solidement. Nous avons fait construire une maison à crédit, posée sur un grand jardin. Depuis dix ans on vit dans ce havre de paix avec Geoffroy, 23 ans, Nils, 10 ans, deux gros chiens et trois chats. On forme une véritable tribu.»

Installé confortablement dans un canapé contemporain en cuir, Patrick aspire une bouffée de cigarette préparée à la main. Le tabac à rouler et sa barbe volumineuse, c'est tout ce qui lui reste de sa période «anarchiste». Aujourd'hui, il se décrit plutôt comme un humaniste libertaire. «Je ne vois pas pourquoi un couple qui vit en union libre n'aurait pas les mêmes droits qu'un couple marié en matière de transmission du patrimoine à ses enfants.» Brigitte s'emporte. «Moi, j'ai toujours détesté des expressions comme concubins, concubinage. Ce sont vraiment des mots très laids, dévalorisants. Nous on préfère dire compagne et compagnon que concubin. Plutôt qu'un mariage au rabais, je préfère continuer à militer pour l'union libre.» Pour Brigitte, la vie de son couple est identique à celle de gens mariés.

5

10

15

20

25

- 5 Répondez *en français* aux questions suivantes. Vous devez répondre sans copier mot à mot des phrases entières du texte.
- (a) Quel est le sens de l'expression «l'union libre» dans le titre de cet article? [3]
  - (b) Pourquoi Brigitte avait-elle pensé qu'il fallait peut-être «changer le regard de la société» (lignes 5–6) vis-à-vis de leur couple? [3]
  - (c) Patrick pense que le mariage est «une institution bourgeoise» (lignes 7–8). Qu'est ce qu'on apprend à son compte qui nous indique qu'il voudrait rejeter tout ce qui est «bourgeois»? [3]
  - (d) Quels sont les différents stades dans le développement de la relation entre Brigitte et Patrick? (lignes 12–18) [3]
  - (e) Quelles indications trouvez-vous dans le texte que l'union libre n'est toujours pas très bien acceptée par la société? (lignes 22–26) [3]

[Total: 15 marks]

- 6 Résumez les différents stades du développement de la vie en couple en France depuis la guerre. Quelles sont les caractéristiques de l'union libre dans la société moderne française, telles qu'elles sont présentées dans ces deux textes?

Écrivez *en français* un maximum de 140 mots.

[Content: 10; Quality of Language: 5]

[Total: 15 marks]

## Pollution drives thousands from the City of Light

**For many it is a place to dream of. Yet the City of Light, famed around the world for its beauty, is turning into an urban museum full of tourists and young people living alone. An exodus from Paris is under way, writes Kirsty Lang.**

5	Parisians with young children are fleeing the capital in search of a better life. City planners fear that, if the trend continues, Paris will turn into a vast historical theme park devoid of families and the babble of children's voices. More people are leaving the city than are coming to it. One in two households in Paris is now inhabited by a person living alone. Despite its beautiful buildings, well-groomed parks and chic restaurants, Paris is turning into a nightmare for all but the young, free and single.	The 1990s migration out of Paris is different from the 1960s back-to-nature movement. Then it was hippies who dropped out to live in the depth of the countryside and grow vegetables. These days many Parisians are moving to the outskirts of leading provincial towns or cities like Toulouse, Rennes and Lyons.	35
10	Parents complain that the parks look great, but there are few of them and they are of little use if you cannot play on the grass. In summer the air is so thick with pollution that half the city's children suffer from respiratory complaints. The cinemas, bars and restaurants may be consolation for singles, but they hold little appeal for couples trapped in flats with children. Half the flats in central Paris are either studios or have only two rooms.	'The arrival of the TGV has changed the way the French think about the geography of their country', said Benoît Roederer, a sociologist studying the exodus. 'People no longer talk in terms of distances but how long it takes to get somewhere by the TGV.' In those terms, Lyon is only two hours away from Paris rather than 460 km.	40
15	Last year Julie Foulquier gave up her flat in the Paris suburbs for a cottage on an island off the Brittany coast. She was worn out by her job, two children and three hours' commuting daily. 'I can breathe here,' she said. 'I have so much more space and when I look out of the window I see the beach 300 metres away. My children walk to school and can organize their own social life in the village. I think we all feel more free'.	In addition, a number of leading companies and government offices have now relocated to provincial cities. Paris is no longer the centre of French life.	45
20		The authorities are trying to fight the problem. Desperate to improve the environment, the mayor's office last week announced plans to ban diesel-spewing tour buses in the heart of Paris on days when air pollution hits dangerous levels. On bad days, even the Eiffel Tower can be obscured in a blue-grey haze. As many as 350 Parisians are said to die each year as a direct result of air pollution.	50
25			55
30			60

7 Répondez *en français* aux questions suivantes.

(Pour chaque question, deux points sont accordés pour le contenu, et deux points pour la qualité de l'expression en français.)

- (a) De quoi se plaignent les parents de jeunes enfants vivant à Paris? (lignes 13–18) [4]
- (b) Citez deux raisons pour lesquelles la vie à Paris est plus agréable pour les célibataires et les gens vivant seuls. (lignes 18–23) [4]
- (c) Pourquoi Julie Foulquier et ses enfants se sentent-ils plus libres en Bretagne? (lignes 28–33) [4]
- (d) En quoi la migration actuelle est-elle différente de celle des années 60? (lignes 34–41) [4]

[Total: 16 marks]

8 Résumez les facteurs qui font que la vie à Paris est devenue insupportable pour ceux qui y habitent. [5]

Que pensez-vous de la façon dont les pouvoirs publics réagissent à l'exode des Parisiens? [5]

Écrivez *en français* un maximum de 140 mots.

[Content: 10; Quality of Language: 14]

[Total: 24 marks]

UCLES

UCLES



UCLES

**General Certificate of Education Advanced Level**

former Cambridge linear syllabus

**FRENCH**

**PAPER 4 Essay**

**9110/4**

Monday

**12 JUNE 2000**

Afternoon

1 hour 30 minutes

Additional materials:  
Answer paper

**TIME** 1 hour 30 minutes

**INSTRUCTIONS TO CANDIDATES**

Write your name, Centre number and candidate number in the spaces provided on the answer paper/answer booklet.

Write an essay on **one** of the following subjects.

Write your answer in **French** on the separate answer paper provided.

If you use more than one sheet of paper, fasten the sheets together.

**INFORMATION FOR CANDIDATES**

All questions in this paper carry equal marks.

Dictionaries are not permitted.

You should write between 250-400 words and pay particular attention to the quality, relevance and orderly composition of your answers.

---

**This question paper consists of 2 printed pages.**

**1 La Famille**

Les enfants qui ne supportent plus leurs parents devraient avoir le droit de 'divorcer'. Qu'en pensez-vous?

**2 Les Médias**

Les médias cherchent plutôt à divertir qu'à informer. But compréhensible, mais dangereux. Discutez.

**3 La Conservation**

Ne nous trompons pas: la dégradation de notre planète est un processus naturel et irréversible. Dans quelle mesure partagez-vous cette opinion?

**4 Les Loisirs**

Les loisirs ne servent qu'à chasser l'ennui. Êtes-vous d'accord?

**5 La Communication**

La communication instantanée a autant d'inconvénients que d'avantages. Qu'en pensez-vous?

**6 Le Monde francophone**

Les livres ne peuvent pas nous faire comprendre la vraie nature des Français; seul un séjour en France peut le faire. Qu'en pensez-vous?

**General Certificate of Education Advanced Level**  
former Cambridge linear syllabus

**FRENCH**

**9110/4**

**Advance information for the examination in 2000**

**PAPER 4 Essay**

**2000**

**To be given to candidates on or after 1 February 2000**

UNCLEES

---

**This advance information consists of 2 printed pages.**

These are the specific advance indications of topic areas for the Essay Paper, in order to assist candidates in their preparation for the June and November 2000 examination. Copies are supplied for each candidate following your estimated entry in the PE1 return. Please ensure that each candidate is given a copy.

These may not be taken into the examination room, nor may any notes made by candidates.

In each case the topic is given, together with an indication of some areas which the candidates should find it helpful to pursue. The exact essay titles are not published at this point. In the actual examination, the candidate may discuss the exact title in whatever way s/he likes: no special credit will be given for the use of specific indications. The essay will be marked in the normal way. Candidates must be careful to make their essays relevant to the title set and not to write the essay they had planned, whatever the title!

**1 La Famille**

Les conflits dans la famille

Caractéristiques de la famille 'idéale'

**2 Les Médias**

Le rôle des médias dans la vie de tous les jours

Les médias et l'opinion publique

**3 La Conservation**

Les buts de la conservation

L'homme et la nature: amis ou ennemis?

**4 Les Loisirs**

Les loisirs: luxe ou nécessité?

L'art de se détendre

**5 La Communication**

Le village planétaire

Le rôle du Web

**6 Le Monde francophone**

Comment définir le monde francophone?

Caractéristiques des Français

**General Certificate of Education Advanced Level**  
former Cambridge linear syllabus

**FRENCH**

**9110/5**

**PAPER 5** Texts and Thematic Studies

Monday

**19 JUNE 2000**

Morning

2 hours 30 minutes

Additional materials:  
Answer paper

**TIME** 2 hours 30 minutes

**INSTRUCTIONS TO CANDIDATES**

Write your name, Centre number and candidate number in the spaces provided on the answer paper/answer booklet.

Answer any **two** questions. Each answer must be based on a different text.

Write your answers **in French** on the separate answer paper provided.

If you choose to answer a question in Section 2, you are expected to refer in detail to one named text and to additional material. At the top of each answer in Section 2, you must write the title of your named text.

If you use more than one sheet of paper, fasten the sheets together.

**INFORMATION FOR CANDIDATES**

All questions in this paper carry equal marks.

You may take your text(s) for Section 1 and/or one text from your theme(s) in Section 2 into the examination.

Dictionaries are allowed.

You are advised to avoid excessive use of quotation.

You are advised to divide your time equally between your answers.

---

**This question paper consists of 7 printed pages and 1 blank page.**

## Section 1: Texts

1 MOLIÈRE, *Le Misanthrope*

Answer either Question (a) or Question (b).

Soit (a)

CÉLIMÈNE

Moi, renoncer au monde avant que de vieillir,  
Et dans votre désert aller m'ensevelir!

ALCESTE

Et s'il faut qu'à mes feux votre flamme réponde,  
Que nous doit importer tout le reste du monde?  
Vos désirs avec moi ne sont-ils pas contents?

5

CÉLIMÈNE

La solitude effraie une âme de vingt ans:  
Je ne sens point la mienne assez grande, assez forte,  
Pour me résoudre à prendre un dessein de la sorte.  
Si le don de ma main peut contenter vos vœux,  
Je pourrai me résoudre à serrer de tels nœuds;  
Et l'hymen ...

10

ALCESTE

Non: mon cœur à présent vous déteste,  
Et ce refus lui seul fait plus que tout le reste.  
Puisque vous n'êtes point, en des liens si doux,  
Pour trouver tout en moi, comme moi tout en vous,  
Allez, je vous refuse, et ce sensible outrage  
De vos indignes fers pour jamais me dégage ...

15

(Acte V, sc iv)

- (i) Quels sont les arguments proposés par Alceste pour persuader Célimène de le suivre? Et pourquoi les refuse-t-elle?
- (ii) Comment Alceste réagit-il au compromis offert par Célimène, et pourquoi?
- (iii) Dans quelle mesure la réaction d'Alceste vous semble-t-elle ridicule? Cherchez dans *Le Misanthrope* d'autres exemples de réactions comparables.

Soit (b) On a dit qu'Alceste est «un homme droit, sincère ... un véritable homme de bien» et qu'un tel homme n'est jamais comique. Qu'en pensez-vous?

2 MAUPASSANT, *Boule de Suif et autres contes de la guerre*

Answer either Question (a) or Question (b).

Soit (a)

Alors Cornudet, qui digérait ses œufs, étendit ses longues jambes sous la banquette d'en face, se renversa, croisa ses bras, sourit comme un homme qui vient de trouver une bonne farce, et se mit à souffler la *Marseillaise*.

Toutes les figures se rembrunirent. Le chant populaire, assurément, ne plaisait point à ses voisins. Ils devinrent nerveux, agacés, et avaient l'air prêts à hurler comme des chiens qui entendent un orgue de barbarie. 5

Il s'en aperçut, ne s'arrêta plus. Parfois même il fredonnait les paroles:

*Amour sacré de la patrie,  
Conduis, soutiens nos bras vengeurs,  
Liberté, liberté chérie,  
Combats avec tes défenseurs!* 10

On fuyait plus vite, la neige étant plus dure; et jusqu'à Dieppe, pendant les longues heures mornes du voyage, à travers les cahots du chemin, par la nuit tombante, puis dans l'obscurité profonde de la voiture, il continua, avec une obstination féroce, son sifflement vengeur et monotone, contraignant les esprits las et exaspérés à suivre le chant d'un bout à l'autre, à se rappeler chaque parole qu'ils appliquaient sur chaque mesure. 15

Et Boule de suif pleurait toujours: et parfois un sanglot, qu'elle n'avait pu retenir, passait entre deux couplets, dans les ténèbres.

(*Boule de suif*, fin)

- (i) Expliquez la réaction des voisins en entendant la *Marseillaise*.
- (ii) Comment Cornudet se distingue-t-il des autres voyageurs? Maupassant le présente-t-il comme un personnage sympathique?
- (iii) Quels effets Maupassant cherche-t-il à produire à la fin de ce conte?

Soit (b) Quelle image Maupassant donne-t-il du patriotisme dans ces contes?  
(Référez-vous à au moins deux contes.)



3 COLETTE, *Le Blé en herbe*

Answer either Question (a) or Question (b).

Soit (a)

Philippe s'étendit, un bras plié sous la tête.

Passage removed due to third party copyright restrictions

5

10

«Un enfant ... C'est juste, nous avons un enfant ...

15

(Fin du ch.6, éd. Hodder p85)

- (i) Quelle image de Vinca Colette dépeint-elle ici? Cette image est-elle typique?
- (ii) Comment trouvez-vous Philippe dans ce passage?
- (iii) «Le songe de Philippe»: dans quelle mesure ce «rêve» de vie familiale est-il déjà menacé?

Soit (b) «Colette ne fait voir que le côté tragique du passage à l'âge adulte.» Commentez.

4 MAURIAC, *Thérèse Desqueyroux*

Answer either Question (a) or Question (b).

Soit (a)

Elle avait hâte d'avoir pris son rang, trouvé sa place définitive; elle voulait être rassurée

Passage removed due to third party copyright restrictions

5

10

15

que le demi-sommeil, l'engourdissement de ce reptile dans son sein.

(Fin du ch III)

- (i) Au moment de ses fiançailles, quelles raisons Thérèse trouve-t-elle pour épouser Bernard?
- (ii) Quelle impression Mauriac donne-t-il ici de Bernard?
- (iii) Dans ce passage, qu'est-ce qui vous fait prévoir la tragédie de ce mariage?

Soit (b) Mauriac présente Thérèse comme «un être menacé d'étouffement.» Quels éléments du roman contribuent à cette impression?

5 ANOUILH, *Antigone*

Answer either Question (a) or Question (b).

Soit (a)

ISMÈNE Nous ne pouvons pas.

Passage removed due to third party copyright restrictions

5

10

15

20

ANTIGONE Comprendre ... Toujours comprendre. Moi, je ne veux pas comprendre.  
Je comprendrai quand je serai vieille.

(Ed. Harrap, p47)

- (i) Quelles différences voyez-vous ici entre les deux sœurs?
- (ii) «A chacun son rôle.» Montrez l'importance de cette idée.
- (iii) «Moi, je ne veux pas comprendre». Pourquoi Antigone insiste-t-elle sur cette phrase?

Soit (b) Dans quelle mesure le pouvoir est-il présenté comme odieux dans *Antigone*?

## Section 2: Thematic Studies

Candidates are reminded that essays in this section must show evidence that their reading has centred on one of the following themes by referring **in detail to one named text and to some additional material**.

### A. La Guerre

- 6 «Heureux ceux qui sont morts dans une juste guerre.» Partagez-vous cet avis?
- 7 «La littérature de la guerre fait paraître le meilleur et le pire dans l'homme.» A l'aide de vos lectures, examinez ce point de vue.
- 8 «La guerre, c'est le négatif de la vie – manque, absence, séparation.» Que pensez-vous de cette affirmation?

### B. La Jeunesse

- 9 «Comment expliquer que les jeunes, aussi bien que les adultes, soient capables de cruauté?» Et vous, comment expliquez-vous cette opinion?
- 10 «La jeunesse n'a rien de stable: c'est une période de fortes passions et de dures déceptions.» Commentez cette opinion.
- 11 D'après les textes que vous avez lus, comment les jeunes affrontent-ils le passage à l'âge adulte?

### C. La Condition féminine

- 12 «Sentir, aimer, souffrir, se dévouer, sera toujours le texte de la vie des femmes.» Partagez-vous cette opinion?
- 13 «Il n'y a pas de *condition féminine* – uniquement une société où l'inégalité sexuelle persiste.» Commentez cette opinion à l'aide des œuvres que vous avez étudiées.
- 14 «On a partout l'impression que, pour les femmes mariées, le bonheur n'est pas possible.» Quelle est votre impression?

### D. L'Individu et la Société

- 15 Dans les textes sur ce thème, les individus choisissent souvent la mort. Que signifie la vie pour eux?
- 16 Dans quelle mesure l'individu s'isole-t-il de tous les rapports humains?
- 17 On a dit que la société ne sait pas tolérer l'indépendance d'esprit. Dans quelle mesure croyez-vous que l'individu en souffre?

UCLES

**General Certificate of Education Advanced Level**  
former Cambridge linear syllabus

**FRENCH**  
**PAPER 55** Texts and Thematic Studies

**9110/55**

Monday **19 JUNE 2000** Morning 1 hour 15 minutes

Additional materials:  
Answer paper

**TIME** 1 hour 15 minutes

**INSTRUCTIONS TO CANDIDATES**

Write your name, Centre number and candidate number in the spaces provided on the answer paper/answer booklet.

Answer **one** question from **either** Section 1 **or** Section 2.

Write your answer in **French** on the separate answer paper provided.

If you choose to answer a question in Section 2, you are expected to refer in detail to one named text and to additional material. At the top of an answer in Section 2, you must write the title of your named text.

If you use more than one sheet of paper, fasten the sheets together.

**INFORMATION FOR CANDIDATES**

All questions in this paper carry equal marks.

You may take your text(s) for Section 1 and/or one text from your theme(s) in Section 2 into the examination.

Dictionaries are allowed.

You are advised to avoid excessive use of quotation.

---

**This question paper consists of 7 printed pages and 1 blank page.**

## Section 1: Texts

1 MOLIÈRE, *Le Misanthrope*

Answer either Question (a) or Question (b).

Soit (a)

CÉLIMÈNE

Moi, renoncer au monde avant que de vieillir,  
Et dans votre désert aller m'ensevelir!

ALCESTE

Et s'il faut qu'à mes feux votre flamme réponde,  
Que nous doit importer tout le reste du monde?  
Vos désirs avec moi ne sont-ils pas contents?

5

CÉLIMÈNE

La solitude effraie une âme de vingt ans:  
Je ne sens point la mienne assez grande, assez forte,  
Pour me résoudre à prendre un dessein de la sorte.  
Si le don de ma main peut contenter vos vœux,  
Je pourrai me résoudre à serrer de tels nœuds;  
Et l'hymen ...

10

ALCESTE

Non: mon cœur à présent vous déteste,  
Et ce refus lui seul fait plus que tout le reste.  
Puisque vous n'êtes point, en des liens si doux,  
Pour trouver tout en moi, comme moi tout en vous,  
Allez, je vous refuse, et ce sensible outrage  
De vos indignes fers pour jamais me dégage ...

15

(Acte V, sc iv)

- (i) Quels sont les arguments proposés par Alceste pour persuader Célimène de le suivre? Et pourquoi les refuse-t-elle?
- (ii) Comment Alceste réagit-il au compromis offert par Célimène, et pourquoi?
- (iii) Dans quelle mesure la réaction d'Alceste vous semble-t-elle ridicule? Cherchez dans *Le Misanthrope* d'autres exemples de réactions comparables.

Soit (b) On a dit qu'Alceste est «un homme droit, sincère ... un véritable homme de bien» et qu'un tel homme n'est jamais comique. Qu'en pensez-vous?

2 MAUPASSANT, *Boule de Suif et autres contes de la guerre*

Answer either Question (a) or Question (b).

## Soit (a)

Alors Cornudet, qui digérait ses œufs, étendit ses longues jambes sous la banquette d'en face, se renversa, croisa ses bras, sourit comme un homme qui vient de trouver une bonne farce, et se mit à souffler la *Marseillaise*.

Toutes les figures se rembrunirent. Le chant populaire, assurément, ne plaisait point à ses voisins. Ils devinrent nerveux, agacés, et avaient l'air prêts à hurler comme des chiens qui entendent un orgue de barbarie.

Il s'en aperçut, ne s'arrêta plus. Parfois même il fredonnait les paroles:

*Amour sacré de la patrie,  
Conduis, soutiens nos bras vengeurs,  
Liberté, liberté chérie,  
Combats avec tes défenseurs!*

On fuyait plus vite, la neige étant plus dure; et jusqu'à Dieppe, pendant les longues heures mornes du voyage, à travers les cahots du chemin, par la nuit tombante, puis dans l'obscurité profonde de la voiture, il continua, avec une obstination féroce, son sifflement vengeur et monotone, contraignant les esprits las et exaspérés à suivre le chant d'un bout à l'autre, à se rappeler chaque parole qu'ils appliquaient sur chaque mesure.

Et Boule de suif pleurait toujours: et parfois un sanglot, qu'elle n'avait pu retenir, passait entre deux couplets, dans les ténèbres.

(*Boule de suif*, fin)

- (i) Expliquez la réaction des voisins en entendant la *Marseillaise*.
- (ii) Comment Cornudet se distingue-t-il des autres voyageurs? Maupassant le présente-t-il comme un personnage sympathique?
- (iii) Quels effets Maupassant cherche-t-il à produire à la fin de ce conte?

Soit (b) Quelle image Maupassant donne-t-il du patriotisme dans ces contes?  
(Référez-vous à au moins deux contes.)



### 3 COLETTE, *Le Blé en herbe*

Answer either Question (a) or Question (b).

Soit (a)

Philippe s'étendit, un bras plié sous la tête.

Passage removed due to third party copyright restrictions

5

10

«Un enfant ... C'est juste, nous avons un enfant ...

15

(Fin du ch.6, éd. Hodder p85)

- (i) Quelle image de Vinca Colette dépeint-elle ici? Cette image est-elle typique?
- (ii) Comment trouvez-vous Philippe dans ce passage?
- (iii) «Le songe de Philippe»: dans quelle mesure ce «rêve» de vie familiale est-il déjà menacé?

Soit (b) «Colette ne fait voir que le côté tragique du passage à l'âge adulte.» Commentez.

**4 MAURIAC, *Thérèse Desqueyroux***

**Answer either Question (a) or Question (b).**

**Soit (a)**

Elle avait hâte d'avoir pris son rang, trouvé sa place définitive; elle voulait être rassurée

Passage removed due to third party copyright restrictions

5

10

15

que le demi-sommeil, l'engourdissement de ce reptile dans son sein.

(Fin du ch III)

- (i) Au moment de ses fiançailles, quelles raisons Thérèse trouve-t-elle pour épouser Bernard?
- (ii) Quelle impression Mauriac donne-t-il ici de Bernard?
- (iii) Dans ce passage, qu'est-ce qui vous fait prévoir la tragédie de ce mariage?

**Soit (b)** Mauriac présente Thérèse comme «un être menacé d'étouffement.» Quels éléments du roman contribuent à cette impression?

5 ANOUILH, *Antigone*

Answer either Question (a) or Question (b).

Soit (a)

ISMÈNE Nous ne pouvons pas.

Passage removed due to third party copyright restrictions

5

10

15

20

ANTIGONE Comprendre ... Toujours comprendre. Moi, je ne veux pas comprendre.  
Je comprendrai quand je serai vieille.

(Ed. Harrap, p47)

- (i) Quelles différences voyez-vous ici entre les deux sœurs?
- (ii) «A chacun son rôle.» Montrez l'importance de cette idée.
- (iii) «Moi, je ne veux pas comprendre». Pourquoi Antigone insiste-t-elle sur cette phrase?

Soit (b) Dans quelle mesure le pouvoir est-il présenté comme odieux dans *Antigone*?

## Section 2: Thematic Studies

Candidates are reminded that essays in this section must show evidence that their reading has centred on one of the following themes by referring **in detail to one named text and to some additional material.**

### A. La Guerre

- 6 «Heureux ceux qui sont morts dans une juste guerre.» Partagez-vous cet avis?
- 7 «La littérature de la guerre fait paraître le meilleur et le pire dans l'homme.» A l'aide de vos lectures, examinez ce point de vue.
- 8 «La guerre, c'est le négatif de la vie – manque, absence, séparation.» Que pensez-vous de cette affirmation?

### B. La Jeunesse

- 9 «Comment expliquer que les jeunes, aussi bien que les adultes, soient capables de cruauté?» Et vous, comment expliquez-vous cette opinion?
- 10 «La jeunesse n'a rien de stable: c'est une période de fortes passions et de dures déceptions.» Commentez cette opinion.
- 11 D'après les textes que vous avez lus, comment les jeunes affrontent-ils le passage à l'âge adulte?

### C. La Condition féminine

- 12 «Sentir, aimer, souffrir, se dévouer, sera toujours le texte de la vie des femmes.» Partagez-vous cette opinion?
- 13 «Il n'y a pas de *condition féminine* – uniquement une société où l'inégalité sexuelle persiste.» Commentez cette opinion à l'aide des œuvres que vous avez étudiées.
- 14 «On a partout l'impression que, pour les femmes mariées, le bonheur n'est pas possible.» Quelle est votre impression?

### D. L'Individu et la Société

- 15 Dans les textes sur ce thème, les individus choisissent souvent la mort. Que signifie la vie pour eux?
- 16 Dans quelle mesure l'individu s'isole-t-il de tous les rapports humains?
- 17 On a dit que la société ne sait pas tolérer l'indépendance d'esprit. Dans quelle mesure croyez-vous que l'individu en souffre?

UCLES